

Batidor

JOHNSON[®]

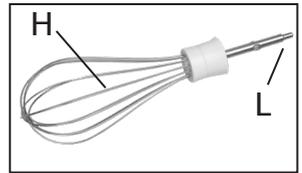
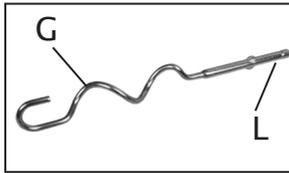
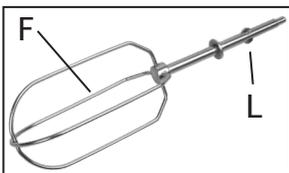
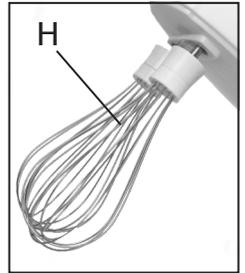
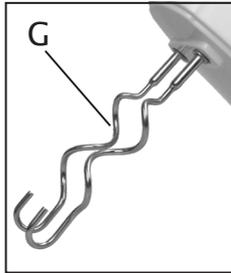
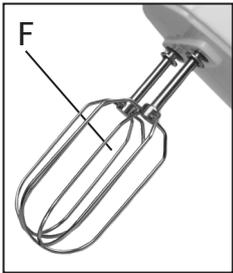
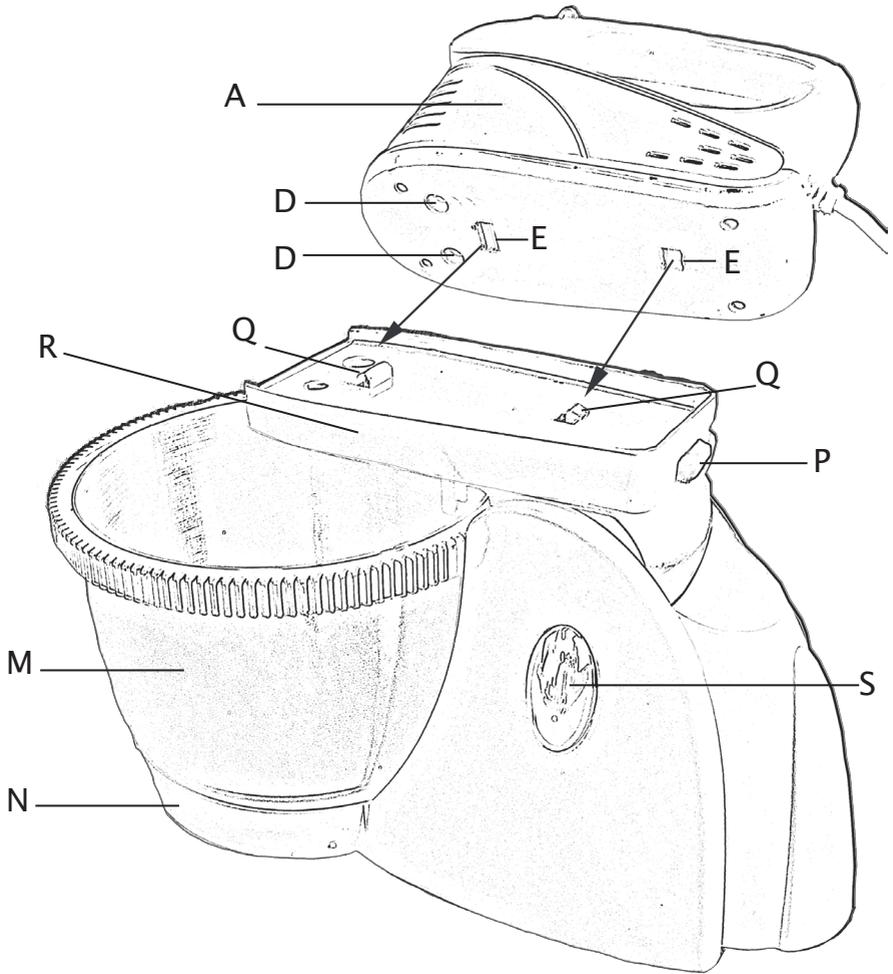


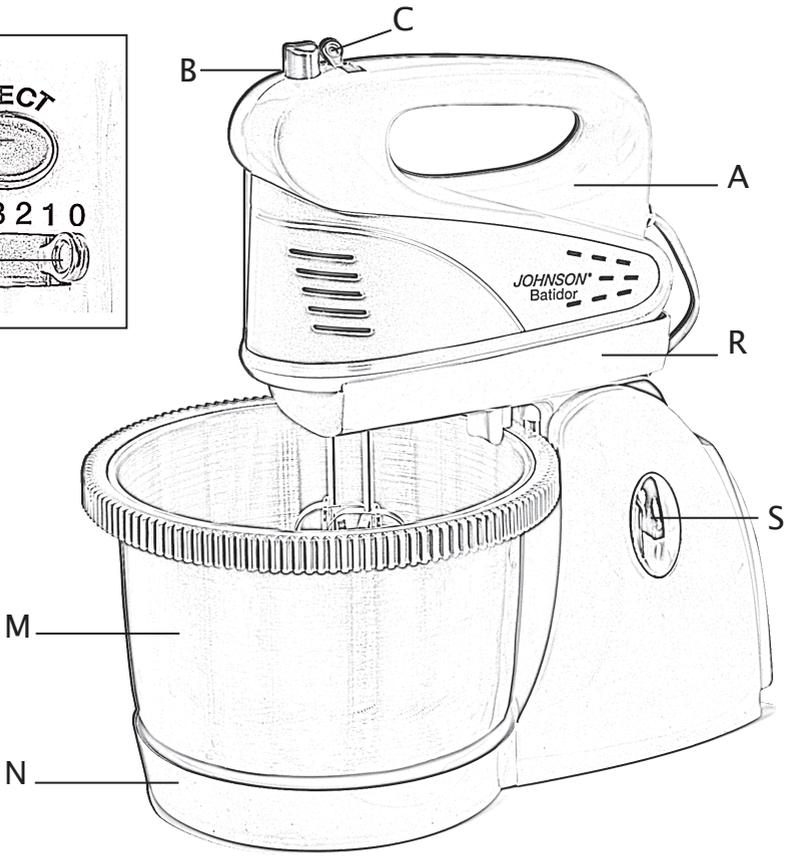
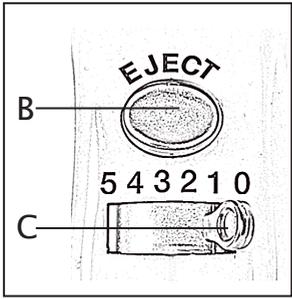
I

Sbattitore multiuso ad immersione
ISTRUZIONI D'USO

GB

Immersion multi-use beater
INSTRUCTIONS FOR USE





220-240V~ 50/60Hz

200-250W Kb30s



Video dimostrativo
Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere fuori dalla loro portata. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza di un adulto responsabile oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza di un adulto responsabile.

Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.

Mai lasciare incustodito l'apparecchio durante l'uso o solo quando alimentato.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o il cattivo utilizzo del prodotto, possono causare ferite. E' necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le fruste, durante la pulizia o il cambio accessori.

Evitare di toccare le fruste specialmente quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Se le fruste si inceppano, scollegare l'apparecchio e per togliere gli ingredienti che le stanno inceppando usare una spatola. Mai mettere le dita od altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è in funzione. In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.

Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.

L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso in ambienti domestici.

Non utilizzare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili.

Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili. Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazio-

ne prima di cambiare gli accessori, non toccare mai le parti che sono in movimento quando funzionano, ma attendere sempre il loro arresto.

Attendere sempre che le fruste si arrestino del tutto prima di rimuovere il corpo motore dal contenitore.

Rimuovere sempre le fruste prima di svuotare il contenitore.

Non usare mai un accessorio danneggiato, ma farlo controllare, riparare o sostituirlo con uno approvato.

Non lasciare il cibo all'interno del contenitore oltre il tempo necessario per la sua preparazione.

Non utilizzare l'apparecchio vuoto.

Non utilizzare le parti di questo apparecchio nel forno a microonde.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

Mai usare gli accessori per spegnere o accendere l'apparecchio.

Non togliere gli accessori dall'unità motore quando l'apparecchio è in funzione.

Lasciare che gli ingredienti caldi si raffreddino prima metterli nel contenitore (temperatura massima 80°C/175°F) per mescolarli o montarli.

Mai immergere l'unità motore in acqua o qualsiasi altro liquido, freddo o bollente, non risciacquare sotto il rubinetto, usare un panno umido.

Prima di mettere in moto l'apparecchio assicurarsi che sia perfettamente e correttamente assemblato.

Tenere mani, capelli, abiti e utensili da cucina lontano dalle fruste per montare e da quelle per impastare o sbattere durante l'utilizzo per evitare lesioni.

Mai lasciare l'apparecchio libero sul tavolo o muoverlo in aria con le fruste che stanno girando.

Rimuovere le fruste dall'apparecchio prima di lavarle.

Non usare lo sbattitore vicino o sopra forni elettrici accesi.

Porre molta attenzione alle parti in movimento, in particolare quando la spina è inserita nella presa di corrente.

Prima di rimuovere gli ingredienti, che in fase di lavorazione si sono attaccati alle fruste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Non toccare lo sbattitore e le sue fruste con una spatola, un cucchiaino o con le mani durante il funzionamento.

Questo apparecchio, adatto solo per uso non

professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ovvero per mescolare, sbattere o montare generi alimentari ad uso domestico.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le neces-

sarie operazioni di adeguamento. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quelle con i dati tecnici o quelle recanti informazioni riguardanti il prodotto.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente, e non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o simili.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparec-

chio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti, fiamme libere, pentole e altri utensili.

NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina.

NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua.

Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.

Non coprire l'apparecchio con asciugamani, indumenti, ecc.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno

morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

ATTENZIONE: La durata di funzionamento non deve eccedere 30 secondi.

ATTENZIONE:

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia;
l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

- A. Sbattitore
- B. Tasto per espulsione fruste
- C. Selettore delle velocità
- D. Alloggiamenti per le fruste
- E. Fori per posizionare la sbattitore A sul supporto R
- F. Fruste per mescolare e montare sostanze non dense
- G. Fruste a spirale per mescolare e montare sostanze dense
- H. Fruste a filo per montare, miscelare e sbattere
- L. Alette per innesto fruste
- M. Contenitore per gli alimenti
- N. Base
- P. Pulsante per aggancio/sgancio sbattitore A al supporto R
- Q. Ganci per bloccare lo sbattitore A sul supporto R
- R. Supporto con snodo per lo sbattitore A
- S. Pulsante di sgancio per alzare/abbassare il supporto R

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

MONTAGGIO

Collocate la base (N) su di una superficie piana e stabile. Posizionate lo sbattitore (A) sul supporto (R) della base (N) in modo che i suoi fori (E) coincidano con i ganci (Q), indi premere il pulsante (P), spingere verso il basso lo sbattitore (A) e rilasciare il pulsante (P) per bloccarlo.

Premere il pulsante (S) e sollevare lo sbattitore (A) facendo alzare il supporto (R), mettere in posizione il contenitore per alimenti (M) con le sostanze da trattare (non eccedere nella quantità).

Le fruste non devono risultare completamente immerse.

Le fruste devono essere utilizzate in coppia. Per agganciarle allo sbattitore (A)

inserire il gambo delle fruste negli alloggiamenti (D), fare coincidere le alette (L) con le tacche interne indi premere sino ad attivare il bloccaggio.

FUNZIONAMENTO

Con il selettore velocità (C) in posizione "0", inserire la spina in una presa elettrica idonea a riceverla. Abbassare lo sbattitore (A) premendo il pulsante (S) immergendo le fruste nel contenitore per alimenti (M). Attivare l'apparecchio selezionando, con il selettore (C), la velocità da utilizzare iniziando sempre con la più bassa contraddistinta dal numero 1.

E' possibile aumentare la velocità spostando il selettore (C) sui numeri 2 - 3 - 4 o 5. Quando si inizia a lavorare il composto, prestare particolare attenzione a quando si immerge l'apparecchio, al fine di minimizzare eventuali schizzi.

Durante la lavorazione non immergete mai le fruste completamente nell'impasto. Dovendo lavorare quantitativi notevoli, alternare periodi di funzionamento (massimo 30 secondi) a sufficienti pause evitando tempi prolungati di lavoro continuo che surriscalderebbero l'apparecchio danneggiandolo. Terminato di lavorare il prodotto, spegnere l'apparecchio posizionando il selettore velocità (C) sulla posizione "0" ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Per scollegare le fruste dall'apparecchio premere il pulsante (S) per alzare lo sbattitore (A) e tramite il pulsante di espulsione (B) sganciare le fruste.

Per separare lo sbattitore (A) dal supporto (R) premere il pulsante (P), spingerlo in avanti e sollevarlo.

SCelta DELLE FRUSTE

Fruste a filo (H)

Accessorio molto utile, perché riesce a montare la panna e gli albumi, sbattere le uova, ma anche miscelare spume e preparare deliziose guarnizioni per le vostre creazioni di pasticceria.

Il vantaggio è la capacità di lavorare in poco tempo gli alimenti e la velocità e facilità di pulizia.

Fruste sbattitori (F)

Sostituiscono la frusta classica utilizzata in cucina, e come questa, servono per: Mescolare (esempio: tuorlo d'uovo + zucchero)

Sbattere (esempio: frittata)

Introdurre aria in un preparato (esempio: bianchi a neve, creme)

Emulsione (esempio: maionese)

Fruste a spirale (G)

Unicamente per paste leggere, si utilizzano per sbattere (esempio: la pura spumosa) e per incorporare la farina negli impasti più solidi (esempio: dolci vari)

SCELTA DELLA VELOCITA'

1 - Mischiare: è la velocità adatta per ingredienti asciutti e pesanti, come farina, burro e patate.

2 - Mescolare: migliore velocità per ingredienti liquidi per condimenti.

3 - Impastare: per impastare torte, biscotti e pane.

4 - Crema: per rendere cremosi burro e zucchero, preparare impasti per dessert.

5 - Montare: per montare uova, sbattere patate, montare creme.

CONSIGLI

Non usare la ciotola alla sua massima capacità.

Il contenuto massimo non deve superare la capacità di 1,5 litri oppure gli ingredienti inseriti nella ciotola devono stare a circa 4 cm dal bordo.

L'apparecchio è dotato di un particolare meccanismo che durante la lavorazione induce un movimento rotatorio con velocità regolare al contenitore per alimenti (M). Nel caso si desiderasse aggiungere ulteriori ingredienti al composto o cambiare il tipo di fruste, è necessario spegnere l'apparecchio portando il selettore velocità (C) su "0" ed alzare lo sbattitore (A) premendo il pulsante (S).

Nel caso si abbiano problemi di spazio o si voglia operare in recipienti diversi, è possibile usare lo sbattitore (A) anche separato dal supporto (R).

Per ottenere risultati ottimali durante la preparazione di impasti, tutti gli ingre-

dienti utilizzati dovrebbero avere la stessa temperatura.

Burro, uova, ecc. o ingredienti congelati, devono essere tolti dal frigorifero con sufficiente anticipo prima dell'utilizzo in modo che arrivino a temperatura ambiente o quasi; ingredienti surgelati NON sono lavorabili.

Lavorare la panna ben fredda per farne aumentare più facilmente il volume.

Per preparare impasti, utilizzare le fruste a spirale (G) e selezionare inizialmente una velocità bassa, che dovrà essere aumentata solo in seguito.

Per eliminare la possibilità di gusci o cattivi odori nella vostra ricetta, rompere prima le uova in un contenitore separato, quindi aggiungerle alla miscela.

Il tempo di miscelazione va scelto in base alla ricetta.

L'efficacia della miscelazione, e quindi il tempo di miscelazione, sono influenzati dal clima stagionale, dalla temperatura ambiente, dalla temperatura degli ingredienti in miscelazione.

Coltelli, forchette e cucchiaini metallici, possono danneggiare le fruste.

E' consigliabile iniziare sempre la miscelazione a bassa velocità e poi aumentare gradualmente fino alla velocità consigliata dalla ricetta.

PULIZIA

Ogni operazione di pulizia deve essere effettuata con la spina disinserita dalla rete elettrica.

Le fruste (F-G-H) e il contenitore per alimenti (M) possono essere lavati in acqua tiepida con una piccola aggiunta di detersivo e accuratamente risciacquati.

Lo sbattitore (A) può essere pulito unicamente con un panno umido. Mai pulire con dei diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi specifici per plastica, vetro o simili, potrebbero danneggiare l'apparecchio. Fare attenzione a non fare penetrare liquidi nello sbattitore (A). Non immergere il corpo motore dello sbattitore (A) in acqua o altri liquidi, non risciacquarlo sotto l'acqua.



GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Carefully read the requirements in this manual and keep in a safe place. It contains important instructions on the safety, use and future of your appliance.

The appliance must not be used by children. Keep out of their reach. The device can be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are supervised by a responsible adult or after they have received instructions on the safe use of the device and to understand the dangers inherent to it. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by children without the supervision of a responsible adult.

Always disconnect the plug from the power supply before cleaning, maintenance or any change of accessories and if the appliance is not used.

Never leave the appliance unattended during use or only when powered.

Failure to comply with these instructions or misuse of the product can cause injury. It is necessary to take precautions when handling

the whips, when cleaning or changing accessories.

Avoid touching the whips especially when the appliance is connected to the mains. If the whips jam, unplug the appliance and use a spatula to remove the ingredients that are jamming them. Never put your fingers or other objects in the container when the appliance is in operation. In the event of a breakdown or malfunction of the appliance, turn it off and do not tamper with it.

For any repairs, contact an authorized technical assistance center only.

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by an authorized technical assistance center, in order to prevent any risk.

The appliance is intended exclusively for use in domestic environments. Do not use the appliance on inclined or unstable surfaces.

Be careful that the cable does not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils. Turn off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories, never touch the parts that are in motion when they work, but always wait for them to stop.

Always wait for the whips to come to a complete stop before removing the motor body from the container.

Always remove the whisks before emptying the container.

Never use a damaged accessory, but have it checked, repaired or replaced with an approved one.

Do not leave food inside the container beyond the time necessary for its preparation.

Do not use the appliance empty.

Do not use parts of this appliance in the microwave oven.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.

Never use the accessories to turn the appliance off or on.

Do not remove the accessories from the motor unit when the appliance is running.

Allow the hot ingredients to cool before putting them in the container (maximum temperature 80 ° C / 175 ° F) to mix or whisk.

Never immerse the motor unit in water or any other liquid, cold or hot, do not rinse under the tap, use a damp cloth.

Before starting the device, make sure it is perfectly and correctly assembled. Keep hands, hair, clothes and kitchen utensils away from whips for whipping and those for kneading or beating during use to avoid injury.

Never leave the appliance free on the table or

move it in the air with the whips that are turning.

Remove the whips from the appliance before washing them.

Do not use the mixer near or on electric ovens that are turned on.

Pay close attention to moving parts, especially when the plug is inserted into the socket.

Before removing the ingredients that have stuck to the whisks during processing, unplug the power cord from the electrical outlet.

Do not touch the mixer and its whisks with a spatula, spoon or hands during operation.

This appliance, suitable only for non-professional use, must be intended only for the use for which it was expressly designed, that is to mix, beat or whip foodstuffs for domestic use. Any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding ac-

according to what is established by the current standards for electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger. Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments. Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.

If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.

Using the device for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except those with technical data or those bearing information about the product.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, and that no type of object such as needles, pins or the like is inserted.

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules and in particular:

ATTENTION: do not immerse or wet the devi-

ce; do not use it near water, in a tub, sink or near any other container with liquids.

Should the appliance accidentally fall into water, DO NOT try to recover it but first remove the plug from the socket immediately. Then take it to a qualified service center for the necessary checks. During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not use the appliance near the sink full of water.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces, open flames, pots and other utensils.

DO NOT use near the kitchen hob.

DO NOT use the appliance near the sink full of water.

During use, the appliance must be placed so that it cannot fall into the sink.

Do not cover the appliance with towels,

clothing, etc.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth. When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified body in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not pull the power cord to move the appliance.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact your dealer or service center.

The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices.

The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

ATTENTION: The duration of operation must not exceed 30 seconds.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by guarantee.
If there are glass parts in the product, these are not covered by guarantee.

ATTENTION:

The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore bear the charge of the owner.

ATTENTION:

Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have lime, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

COMPONENTS

- A. Hand mixer
- B. Whip ejection button
- C. Speed selector
- D. Hoses for whips
- E. Holes to place the mixer A on the support R
- F. Whisks for mixing and whipping non-dense substances
- G. Spiral whisks for mixing and whipping thick substances
- H. Wire whisk for whipping, mixing and whipping
- L. Fins for connecting whips
- M. Food container
- N. Base
- P. Button for hooking / unhooking the mixer A to the support R
- Q. Hooks to lock the mixer A on the support R
- R. Support with joint for the mixer A
- S. Release button to raise / lower the support R

Remove the appliance parts from the package and dispose of the components packaging in accordance with the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

ASSEMBLY

Place the base (N) on a flat and stable surface. Position the mixer (A) on the support (R) of the base (N) so that its holes (E) coincide with the hooks (Q), then press the button (P), push the mixer downwards (A) and release the button (P) to lock it.

Press the button (S) and lift the mixer (A) by raising the support (R), put in position the food container (M) with the substances to be treated (do not exceed the quantity). The whips must not be completely submerged.

The whips must be used in pairs. To hook them to the mixer (A), insert the stem of the whisks in the housings (D), make the fins (L) coincide with the internal notches

then press until the locking is activated.

OPERATION

With the speed selector (C) in position "0", insert the plug into a suitable electrical socket to receive it. Lower the mixer (A) by pressing the button (S) by immersing the whips in the food container (M). Activate the appliance by selecting, with the selector (C), the speed to be used, always starting with the lowest one marked with number 1.

It is possible to increase the speed by moving the selector (C) to numbers 2 - 3 - 4 or 5.

When starting to work the compound, pay particular attention to when immersing the appliance, in order to minimize any splashes.

During processing, never immerse the whips completely in the dough.

Having to work large quantities, alternate periods of operation (maximum 30 seconds) with sufficient breaks, avoiding prolonged times of continuous work that would overheat the appliance and damage it. Once you have finished working with the product, turn off the appliance by placing the speed selector (C) on the "0" position and remove the plug from the socket. To disconnect the whips from the appliance, press the button (S) to raise the mixer (A) and use the eject button (B) to release the whips.

To separate the mixer (A) from the support (R), press the button (P), push it forward and lift it.

CHOICE OF WHIPS

Wire whips (H)

Very useful accessory, because it can whip cream and egg whites, beat eggs, but also mix foams and prepare delicious toppings for your pastry creations.

The advantage is the ability to process food in a short time and the speed and ease of cleaning.

Whisk beater (F)

They replace the classic whisk used in the kitchen, and like this one, they are used to: Mix (example: egg yolk + sugar)

Beat (example: omelette)

Introduce air into a preparation (example: whites, creams)

Emulsion (example: mayonnaise)

Spiral whips (G).

Only for light pasta, they are used to beat (example: foamy puree) and to incorporate flour into more solid doughs (example: various desserts)

SPEED CHOICE

1 - Mix: this is the speed suitable for dry and heavy ingredients, such as flour, butter and potatoes.

2 - Stir: best speed for liquid ingredients for seasonings.

3 - Kneading: to knead cakes, biscuits and bread.

4 - Cream: to make butter and sugar cream, prepare doughs for desserts.

5 - Whipping: for whipping eggs, whipping potatoes, whipping creams.

ADVICE

Do not use the bowl to its maximum capacity.

The maximum content must not exceed the capacity of 1.5 liters or the ingredients placed in the bowl must be approximately 4 cm from the edge.

The appliance is equipped with a particular mechanism that during processing induces a rotational movement with regular speed to the food container (M). If you wish to add additional ingredients to the mixture or change the type of whisk, you must turn off the appliance by turning the speed selector (C) to "0" and raise the mixer (A) by pressing the button (S).

If you have space problems or want to work in different containers, you can use the mixer (A) also separated from the support (R).

For best results when preparing doughs, all ingredients used should be at the same temperature.

Butter, eggs, etc. or frozen ingredients, must be removed from the refrigerator sufficiently in advance before use so that they reach room temperature or almost; frozen ingredients are NOT workable.

Work the cream very cold to make it easier to increase the volume.

To prepare doughs, use the spiral whisk (G) and initially select a low speed, which should only be increased later.

To eliminate the possibility of shells or bad smells in your recipe, first break the eggs into a separate container, then add them to the mixture.

The mixing time must be chosen according to the recipe.

The effectiveness of the mixing, and therefore the mixing time, are influenced by the seasonal climate, the ambient temperature, the temperature of the ingredients being mixed.

Metal knives, forks and spoons can damage the whisks.

It is advisable to always start mixing at low speed and then gradually increase to the speed recommended by the recipe.

CLEANING

Any cleaning operation must be carried out with the plug disconnected from the mains.

The whisks (F-G-H) and the food container (M) can be washed in lukewarm water with a small addition of detergent and thoroughly rinsed.

The mixer (A) can only be cleaned with a damp cloth. Never clean with diluents, abrasive products in general, specific detergents for plastic, glass or the like, they could damage the appliance. Be careful not to let liquids enter the mixer (A). Do not immerse the mixer motor body (A) in water or other liquids, do not rinse it under water.





Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect occurs free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparations convertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkaufes nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch wenn das gerat nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerat zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden für ab unseren kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgeführt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A pena ficara a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Batidor

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler

Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid

Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist

Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Batidor

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع